Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2022/0402(CNS)

10.10.2023

STANOVISKO

Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a o vytvoření evropského osvědčení o rodičovství
(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

Zpravodajka: Malin Björk

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

V současné době neexistuje žádný unijní mechanismus pro vzájemné uznávání zákonného rodičovství v přeshraničních situacích v EU. U některých rodičů a dětí může v případě, že se přestěhují do jiného členského státu, jejich právní pouto zcela zaniknout. To má neúměrný dopad na duhové rodiny.

Právní a emoční důsledky

Neuznání již určeného rodičovství vést k tomu, že rodič pozbude rodičovská práva jednat jako zákonný zástupce svého dítěte v záležitostech, jako je zdravotní péče a vzdělávání. Může to rovněž vést k problémům s výživným, vypořádáním dědictví a v konečném důsledku k tomu, že se dětem neudělí žádné občanství.

Ani emoční důsledky ztráty rodinných vazeb by neměly být podceňovány. Dětem se tím sděluje, že by při vstupu do jiného členského státu mohly z právního hlediska o své rodiče přijít, což je nepřijatelné.

Základní práva, svoboda pohybu a další práva

Neexistence unijních opatření, která by usnadnila uznávání rodičovství mezi členskými státy, vede v přeshraničních situacích k situacím, kdy jsou porušována základní i jiná práva dětí a rodin.

Zbavení dětí jejich právního postavení a rodičovství určeného v jiném členském státě je v rozporu s právem dítěte na identitu, zásadou zákazu diskriminace, respektováním soukromého a rodinného života, jakož i s nejlepším zájmem dítěte.

Skutečnost, že toto není uznáváno, představuje překážku pro právo na volný pohyb. Obava z pozbytí určeného rodičovství omezuje rodiny, které cestují v rámci EU nebo se chtějí usadit v jiném členském státě.

Uznání rodičů z řad osob LGBTQI

Důsledky odmítnutí uznat rodičovství v přeshraničních situacích jsou obzvláště závažné pro duhové rodiny. Přibližně 100 000 rodičů a jejich dětí se v současné době potýká s problémy – převážně se pak jedná o děti z duhových rodin. Počet dětí postižených tímto stavem je pravděpodobně ještě mnohem vyšší, neboť rodiny, kterým hrozí, že nebudou uznány, se mohou rozhodnout nevyužít svého práva na volný pohyb z důvodu obav ze ztráty zákonných rodinných vazeb.

Tato situace není přijatelná. Všechny děti a rodiče by měli mít stejná práva, bez jakékoli diskriminace. V případě párů stejného pohlaví s dětmi by přeshraniční uznání rodičovství mělo velký význam, neboť vztah mezi rodičem a dítětem by musel být v EU vždy zachován.

Uznávání rodinných vazeb, včetně partnerství a manželství, je v nejlepším zájmu dítěte

Stejně jako je rodič rodičem bez ohledu na to, co stanoví právní rámec členských států, rodina zůstává rodinou i v zemích, kde právo svazky párů tvořených osobami stejného pohlaví stále neuznává.

V zájmu plného respektování práva dětí na rodinu a nejlepšího zájmu dítěte je proto důležité respektovat a uznávat nejen právní vazby mezi dítětem a rodičem, ale také partnerství a manželství jejich rodičů. S ohledem na výše uvedené by navrhované nařízení o uznávání rodičovství mezi členskými státy mělo být rozšířeno tak, aby zahrnovalo i pravidla pro uznávání partnerství a manželství.

Respekt k různým druhům rodin a jejich uznávání

Existují i další rodiny, které nespadají do tradiční normy nukleární rodiny, a ty mají řadu potíží s uznáváním. To platí zejména pro rodiny s více než dvěma rodiči. Ačkoli v současné době pouze několik členských států právně umožnilo vícenásobné rodičovství, jistě bude jejich počet v budoucnu narůstat. Je proto důležité, aby nařízení již od počátku bylo flexibilní a umožňovalo netradiční rodinné vazby, včetně zajištění toho, aby evropské osvědčení o rodičovství zahrnovalo existenci i více než dvou rodičů.

Třetí země a otázka obchodu s náhradním mateřstvím

Navrhované nařízení neupravuje ani nestanoví žádné záruky pro dodržování základních práv žen, rodičů a dětí v případě, že se rodičovství určí ve třetí zemi. V zájmu nezbytných preventivních opatření k zajištění dodržování základních práv je proto logické, že toto nařízení neumožňuje uznání rodičovství určeného ve třetích zemích.

Pokud jde o specifickou otázku náhradního mateřství, je zřejmé, že obchod s ním probíhající v některých třetích zemích vede ke komercializaci žen a jejich komodifikaci. Tento obchod vzkvétá v systému, v němž hospodářsky privilegované osoby využívají ženy ve znevýhodněném postavení z jiných částí světa. Jedná se o formu zneužívání práv žen a reprodukčních orgánů. Z tohoto hlediska je rovněž důležité, aby se nařízení omezilo na uznávání rodičovství v rámci EU, a nikoli ze třetích zemí.

Členské státy jsou již podle judikatury Evropského soudu pro lidská práva za určitých okolností povinny uznat vztah mezi dětmi narozenými v rámci náhradního mateřství a jejich zamýšlenými rodiči. I když se zjednodušuje uznávání rodičovství mezi členskými státy, je nezbytné zajistit, aby tak nebyly vytvářeny pobídky pro obchod s náhradním mateřstvím. Toto nařízení však neupravuje náhradní mateřství, které spadá do pravomoci členských států.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby vzal na vědomí:

Pozměňovací návrh 1
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	(5a) Podle čl. 81 odst. 3 druhého pododstavce SFEU může Rada na návrh Komise přijmout rozhodnutí, kterým stanoví, že aspekty rodinného práva s mezinárodním prvkem mohou být přijaty řádným legislativním postupem. V tomto ohledu Evropský parlament zdůraznil, že je důležité přejít k řádnému legislativnímu postupu a k hlasování kvalifikovanou většinou v oblastech souvisejících s ochranou základních práv v Unii, mimo jiné prostřednictvím aktivace odvětvového překlenovacího ustanovení o rodinném právu s přeshraničním prvkem (čl. 81 odst. 3 druhý pododstavec SFEU)[1a].
	[1a] Usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. července 2023 o provádění překlenovacích ustanovení ve Smlouvách EU (2022/2142(INI)).

Pozměňovací návrh 2
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Ačkoli má Unie pravomoc přijímat opatření v oblasti rodinného práva s přeshraničními dopady, jako jsou pravidla o mezinárodní příslušnosti, rozhodném právu a uznávání rodičovství mezi členskými státy, dosud v těchto oblastech nepřijala žádná ustanovení týkající se rodičovství. Ustanovení členských států, které se v těchto oblastech v současné době uplatňují, se liší.	(8) Ačkoli má Unie pravomoc přijímat opatření v oblasti rodinného práva s přeshraničními dopady, jako jsou pravidla o mezinárodní příslušnosti, rozhodném právu a uznávání rodičovství mezi členskými státy, dosud v těchto oblastech nepřijala žádná ustanovení týkající se rodičovství. Ustanovení členských států, které se v těchto oblastech v současné době uplatňují, se liší. ***S cílem zvýšit bezpečnost dětí a usnadnit rodinám život v EU je důležité, aby Unie přijala právní úpravu, která učiní rodičovství legálním přes hranice států jako předpoklad rovnosti.***

Pozměňovací návrh 3
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Podle článku 21 Smlouvy o fungování EU a souvisejících sekundárních právních předpisů, jak je vykládá Soudní dvůr, nemůže respektování národní identity členského státu podle čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské Unii (dále jen „Smlouva o EU“) a veřejného pořádku členského státu sloužit jako odůvodnění pro odepření uznání rodičovského vztahu ***mezi dítětem a*** jeho ***rodiči*** stejného pohlaví pro účely výkonu práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. Pro účely výkonu těchto práv lze kromě toho prokázat rodičovství jakýmkoli způsobem[52]. Členský stát proto není oprávněn požadovat, aby určitá osoba předložila buď potvrzení stanovené v tomto nařízení, které je přiloženo k soudnímu rozhodnutí nebo veřejné listině o rodičovství, nebo evropské osvědčení o rodičovství vytvořené tímto nařízením, pokud se tato osoba v souvislosti s výkonem práva na volný pohyb dovolává práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. To by však nemělo bránit tomu, aby se osoba rozhodla předložit v takových případech také příslušné potvrzení nebo evropské osvědčení o rodičovství, které je stanoveno tímto nařízením. Aby byli občané Unie a jejich rodinní příslušníci informováni o tom, že práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, nejsou tímto nařízením dotčena, měly by formuláře potvrzení a evropského osvědčení o rodičovství, které jsou přílohou tohoto nařízení, obsahovat prohlášení, v němž se uvádí, že příslušným potvrzením nebo evropským osvědčením o rodičovství nejsou dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti podle unijního práva náleží v oblasti volného pohybu, a že pro výkon těchto práv lze důkaz o vztahu mezi rodičem a dítětem předložit jakýmkoli způsobem.	(14) Podle článku 21 Smlouvy o fungování EU a souvisejících sekundárních právních předpisů, jak je vykládá Soudní dvůr, nemůže respektování národní identity členského státu podle čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské Unii (dále jen „Smlouva o EU“) a veřejného pořádku členského státu sloužit jako odůvodnění pro odepření uznání rodičovského vztahu***, ať už se týká rodičů*** stejného pohlaví***, transgender rodičů, rodičů samoživitelů nebo rodičů v rodině s více rodiči,*** pro účely výkonu práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. ***Ochrana zájmů dítěte by měla převážit nad ohledy národní identity a veřejného pořádku, aby dítě mohlo žít ve stabilní a uznané rodině bez jakéhokoli stigmatu, a to i z právního hlediska.*** Pro účely výkonu těchto práv lze kromě toho prokázat rodičovství jakýmkoli způsobem[52]. Členský stát proto není oprávněn požadovat, aby určitá osoba předložila buď potvrzení stanovené v tomto nařízení, které je přiloženo k soudnímu rozhodnutí nebo veřejné listině o rodičovství, nebo evropské osvědčení o rodičovství vytvořené tímto nařízením, pokud se tato osoba v souvislosti s výkonem práva na volný pohyb dovolává práv, která dítěti vyplývají z unijního práva. To by však nemělo bránit tomu, aby se osoba rozhodla předložit v takových případech také příslušné potvrzení nebo evropské osvědčení o rodičovství, které je stanoveno tímto nařízením. Aby byli občané Unie a jejich rodinní příslušníci informováni o tom, že práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, nejsou tímto nařízením dotčena, měly by formuláře potvrzení a evropského osvědčení o rodičovství, které jsou přílohou tohoto nařízení, obsahovat prohlášení, v němž se uvádí, že příslušným potvrzením nebo evropským osvědčením o rodičovství nejsou dotčena práva, která dítěti vyplývají z unijního práva, zejména práva, která dítěti podle unijního práva náleží v oblasti

volného pohybu, a že pro výkon těchto práv lze důkaz o vztahu mezi rodičem a dítětem předložit jakýmkoli způsobem.

[52] Rozsudky Soudního dvora ze dne 25. července 2002, C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, body 61 a 62, a ze dne 17. února 2005, C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, body 23 až 26.

[52] Rozsudky Soudního dvora ze dne 25. července 2002, C-459/99, MRAX, ECLI:EU:C:2002:461, body 61 a 62, a ze dne 17. února 2005, C-215/03, Oulane, ECLI:EU:C:2005:95, body 23 až 26.

Pozměňovací návrh 4
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(17a) Vždy by měl převážit nejlepší zájem dítěte. Evropský soud pro lidská práva výslovně uvedl, že nejvlastnější zájem dítěte omezuje prostor pro uvážení států, které jsou smluvními stranami, pokud jde o uznávání vztahu rodiče a dítěte[1a], a že zahrnuje rovněž právní určení osob odpovědných za jejich výchovu, uspokojování jejich potřeb a zajištění jejich blaha, jakož i možnost, aby dítě žilo a rozvíjelo se ve stabilním prostředí[2a]. Podle Listiny základních práv Evropské unie a Evropské úmluvy o lidských právech mají děti právo na soukromý a rodinný život. Aby bylo plně respektováno právo dítěte na soukromý a rodinný život a nejlepší zájem dítěte, je důležité respektovat a uznávat nejen právní vazby mezi dítětem a rodičem, ale také partnerství a manželství jeho rodičů, čímž se zaručí právo na respektování soukromého a rodinného života. Proto by evropské osvědčení o rodičovství mělo obsahovat na žádost právně uznaných rodičů vztah mezi nimi, včetně registrovaného partnerství a manželství.

[1a] ESLP, rozsudek ze dne 22. listopadu 2022 [oddíl III], D. B. a ostatní proti

Švýcarsku – 58252/15 a 58817/15.

[2a] ESLP, 10. dubna 2019 [velký senát], poradní stanovisko na žádost francouzského kasačního soudu.

Pozměňovací návrh 5
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) V souladu s ustanoveními mezinárodních úmluv a práva Unie by toto nařízení mělo zajistit, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez diskriminace. Za tímto účelem a s ohledem na judikaturu Soudního dvora, včetně judikatury týkající se vzájemné důvěry mezi členskými státy, a Evropského soudu pro lidská práva by se toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, které bylo určeno v jiném členském státě, bez ohledu na to, jak bylo dítě počato nebo narozeno, a bez ohledu na typ rodiny dítěte, včetně vnitrostátního osvojení. S výhradou použití pravidel tohoto nařízení o rozhodném právu by se tudíž toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, pokud bylo v jiném členském státě určeno rodičovství dítěte ve vztahu k rodičům stejného pohlaví. Toto nařízení by se mělo rovněž vztahovat na uznávání rodičovství dítěte osvojeného na vnitrostátní úrovni v určitém členském státě podle pravidel upravujících vnitrostátní osvojení v tomto členském státě, v jiném členském státě.	(21) V souladu s ustanoveními mezinárodních úmluv a práva Unie by toto nařízení mělo zajistit, aby děti požívaly svých práv a zachovaly si své právní postavení v přeshraničních situacích bez diskriminace***, mimo jiné z důvodu uspořádání jejich rodiny***. Za tímto účelem a s ohledem na judikaturu Soudního dvora, včetně judikatury týkající se vzájemné důvěry mezi členskými státy, a Evropského soudu pro lidská práva by se toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, které bylo určeno v jiném členském státě, bez ohledu na to, jak bylo dítě počato nebo narozeno, a bez ohledu na typ rodiny dítěte, včetně vnitrostátního ***nebo mezinárodního*** osvojení. S výhradou použití pravidel tohoto nařízení o rozhodném právu by se tudíž toto nařízení mělo vztahovat na uznávání rodičovství v členském státě, pokud bylo v jiném členském státě určeno rodičovství dítěte ve vztahu k rodičům stejného pohlaví***, dítěte s transgender rodičem, dítěte s rodičem samoživitelem a dítěte v rodině s více rodiči, v jiném členském státě***. Toto nařízení by se mělo rovněž vztahovat na uznávání rodičovství dítěte osvojeného na vnitrostátní úrovni v určitém členském státě podle pravidel upravujících vnitrostátní osvojení v tomto členském státě, v jiném členském státě.

Pozměňovací návrh 6
Návrh nařízení

Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Pro účely tohoto nařízení může být rodičovství, známé též jako filiace, biologické, genetické, adoptivní nebo ze zákona. Pro účely tohoto nařízení by se rodičovstvím měl rozumět také právně zakotvený vztah mezi ***rodičem a*** dítětem, a měl by zahrnovat právní postavení dítěte určitého rodiče nebo rodičů. Toto nařízení by se mělo vztahovat na rodičovství určené v členském státě v případě nezletilých i dospělých osob, včetně zemřelého a nenarozeného dítěte, ať už jde o rodiče samoživitele, nesezdaný pár, manželský pár nebo pár, jenž má podle práva, které je vůči němu rozhodné, srovnatelné účinky jako registrované partnerství. Toto nařízení by se mělo použít bez ohledu na státní příslušnost dítěte, jehož rodičovství má být určeno, a bez ohledu na státní příslušnost rodičů dítěte. Pojem „rodič“ by v tomto nařízení měl být v příslušných případech chápán jako odkaz na zákonného rodiče, zamýšleného rodiče, osobu, která o sobě tvrdí, že je rodičem, nebo osobu, vůči níž dítě uplatňuje nárok na rodičovství.	(24) Pro účely tohoto nařízení může být rodičovství, známé též jako filiace, biologické, genetické, adoptivní nebo ze zákona. Pro účely tohoto nařízení by se rodičovstvím měl rozumět také právně zakotvený vztah mezi dítětem ***a rodičem***, a měl by zahrnovat právní postavení dítěte určitého rodiče nebo rodičů. Pro účely tohoto nařízení by se rodičovstvím měl rozumět také právně zakotvený vztah mezi rodičem a dítětem, a měl by zahrnovat právní postavení dítěte určitého rodiče nebo rodičů. Toto nařízení by se mělo vztahovat na rodičovství určené v členském státě v případě nezletilých i dospělých osob, včetně zemřelého a nenarozeného dítěte, ať už jde o rodiče samoživitele, ***rodinné uspořádání s více rodiči,*** nesezdaný pár, manželský pár nebo pár, jenž má podle práva, které je vůči němu rozhodné, srovnatelné účinky jako registrované partnerství. Toto nařízení by se mělo použít bez ohledu na státní příslušnost dítěte, jehož rodičovství má být určeno, a bez ohledu na státní příslušnost rodičů dítěte. ***Toto nařízení by mělo platit bez ohledu na to, jak a v jakém druhu rodiny se dítě narodilo.*** Pojem „rodič“ by v tomto nařízení měl být v příslušných případech chápán jako odkaz na zákonného rodiče, zamýšleného rodiče, osobu, která o sobě tvrdí, že je rodičem, nebo osobu, vůči níž dítě uplatňuje nárok na rodičovství.

Pozměňovací návrh 7
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(24a) Toto nařízení připravuje půdu pro právní uznání všech typů rodin bez ohledu na jejich uspořádání. Neuznání rodin, které neodpovídají tradičnímu rodinnému

modelu, nerespektuje nejlepší zájem dítěte, neboť je diskriminuje, je v rozporu s jeho důstojností, poškozuje jeho harmonický vývoj a brání mu v účinném požívání základních práv. Komise by proto měla předložit návrh, který by zaručil vzájemné uznávání manželství a registrovaných partnerství.

Pozměňovací návrh 8
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) Toto nařízení by se ***nemělo*** vztahovat na předběžné otázky, jako je existence, platnost nebo uznání manželství nebo vztahu, který je podle rozhodného práva považován za vztah se srovnatelnými účinky***, které by se měly nadále řídit vnitrostátním právem členských států, včetně jejich pravidel mezinárodního práva soukromého, a případně judikaturou Soudního dvora v oblasti volného pohybu***.	(30) Toto nařízení by se ***mělo*** vztahovat na předběžné otázky, jako je existence, platnost nebo uznání manželství nebo vztahu, který je podle rozhodného práva považován za vztah se srovnatelnými účinky***, např. registrované partnerství***.

Pozměňovací návrh 9
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 45 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(45a) Pokud určení rodičovství závisí na rozhodnutí o předběžné otázce týkající se například existence registrovaného partnerství nebo manželství, soudy a jiné příslušné orgány členských států by měly respektovat základní práva a zásady stanovené v Listině, zejména právo na zákaz diskriminace a právo na soukromý a rodinný život, jakož i judikaturu Soudního dvora týkající se volného pohybu, zejména jeho rozsudku ve věci Coman (C-673/16), podpořenou usnesením Evropského parlamentu 2021/2679(RSP), v němž se uvádí, že

všechny členské státy by měly uznávat sňatky osob stejného pohlaví nebo registrovaná partnerství uzavřené v jiném členském státě, a respektovat tak svobodu pohybu a pobytu občanů EU.

Pozměňovací návrh 10
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 49

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(49) Řízení ***o určení rodičovství*** podle tohoto nařízení by ***mělo v souladu s judikaturou Soudního dvora poskytovat dětem mladším 18 let***, na které se toto řízení vztahuje a které ***jsou schopny vytvářet*** si vlastní názor, ***jako základní zásadu skutečnou a účinnou*** příležitost ***své názory*** vyjádřit a při posuzování nejlepšího zájmu dítěte by měl být těmto názorům přikládán náležitý význam. Otázku určení, kdo dítě vyslechne a jakým způsobem bude vyslechnuto, by však toto nařízení mělo ponechat vnitrostátním právním předpisům a postupům členských států. Kromě toho, i když vyjádření zůstává právem dítěte, nemělo by představovat absolutní povinnost, nýbrž mělo by být posuzován s přihlédnutím k nejlepším zájmům dítěte.	(49) ***V souladu s článkem 12 Úmluvy OSN o právech dítěte a čl. 24 odst. 1 Listiny mají všechny děti právo vyjadřovat své názory ve všech záležitostech, které se jich dotýkají, a právo na to, aby jejich názory byly brány v úvahu a byly brány vážně. V*** řízení podle tohoto nařízení by ***měla být dítěti***, na které se toto řízení vztahuje a ***které je schopno utvořit*** si vlastní názor, ***poskytnuta skutečná a účinná*** příležitost vyjádřit ***své názory*** a při posuzování nejlepšího zájmu dítěte by měl být těmto názorům přikládán náležitý význam. Otázku určení, kdo dítě vyslechne a jakým způsobem bude vyslechnuto, by však toto nařízení mělo ponechat vnitrostátním právním předpisům a postupům členských států. Kromě toho, i když vyjádření zůstává právem dítěte, nemělo by představovat absolutní povinnost, nýbrž mělo by být posuzován s přihlédnutím k nejlepším zájmům dítěte.

Pozměňovací návrh 11
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 56

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(56) ***Úvahy o veřejném zájmu by měly soudům a jiným příslušným orgánům, které v členských státech určují rodičovství, umožnit, aby za výjimečných okolností nepřihlížely k některým ustanovením cizího práva, pokud by v***	(56) Soudy nebo jiné příslušné orgány by neměly mít možnost uplatnit výjimku veřejného pořádku s cílem vyloučit použití práva jiného státu, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím

daném případě bylo použití těchto ustanovení zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) dotyčného členského státu. Soudy nebo jiné příslušné orgány by ***však*** neměly mít možnost uplatnit výjimku veřejného pořádku s cílem vyloučit použití práva jiného státu, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh 12
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 66

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(66) ***Ačkoli by se povinnost poskytnout dětem mladším 18 let možnost vyjádřit svůj názor stanovená tímto nařízením neměla vztahovat na veřejné listiny se závaznými právními účinky,*** právo ***dětí*** vyjádřit svůj názor by mělo být ***nicméně*** i nadále zohledněno v souladu s článkem 24 Listiny a s ohledem na článek 12 Úmluvy OSN o právech dítěte, jak jsou prováděny podle vnitrostátních právních předpisů a postupů. Skutečnost, že ***dětem*** nebyla dána možnost vyjádřit své názory, by neměla být automaticky důvodem pro odepření uznání veřejných listin se závaznými právními účinky.	(66) Právo ***dítěte*** vyjádřit svůj názor by mělo být i nadále zohledněno v souladu s článkem 24 Listiny a s ohledem na článek 12 Úmluvy OSN o právech dítěte, jak jsou prováděny podle vnitrostátních právních předpisů a postupů ***i s ohledem na veřejné listiny se závaznými právními účinky***. ***Nicméně*** skutečnost, že ***dítěti mladšímu 18 let věku*** nebyla dána možnost vyjádřit své názory, by neměla být automaticky důvodem pro odepření uznání veřejných listin se závaznými právními účinky.

Pozměňovací návrh 13
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 67

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(67) Uznání soudního rozhodnutí určujícího rodičovství, které bylo vydáno v určitém členském státě, nebo veřejné listiny určující rodičovství se závaznými právními účinky, která byla vyhotovena nebo registrována v určitém členském státě, v jiném členském státě podle tohoto nařízení by nemělo znamenat uznání	***vypouští se***

případného manželství nebo registrovaného partnerství rodičů dítěte, jehož rodičovství bylo nebo má být určeno.

Pozměňovací návrh 14
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 75

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(75) ***Hledisko veřejného zájmu by mělo soudům nebo jiným příslušným orgánům členských států umožnit, aby za výjimečných okolností odmítly uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu týkající se rodičovství vydanou v jiném členském státě, pokud by takové uznání nebo přijetí bylo v daném případě zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) dotyčného členského státu.*** Soudy nebo jiné příslušné orgány by ***však*** neměly mít možnost odepřít uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu vydanou v jiném členském státě, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.	(75) Soudy nebo jiné příslušné orgány by neměly mít možnost odepřít uznat nebo případně přijmout soudní rozhodnutí nebo veřejnou listinu vydanou v jiném členském státě, pokud by to bylo v rozporu s Listinou, a zejména s jejím článkem 21, který zakazuje diskriminaci.

Pozměňovací návrh 15
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 76

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(76) Aby mohlo být uznání rodičovství určeného v členském státě vyřízeno rychle, hladce a účinně, měly by být děti nebo jejich rodiče schopni snadno prokázat postavení dětí v jiném členském státě. To by jim mělo toto nařízení umožnit tím, že by stanovilo zavedení jednotného osvědčení, evropského osvědčení o rodičovství, jež se bude vydávat pro použití v jiném členském státě. Aby byla dodržena zásada subsidiarity, evropské osvědčení o rodičovství by nemělo nahrazovat	(76) Aby mohlo být uznání rodičovství určeného v členském státě vyřízeno rychle, hladce a účinně, měly by být děti nebo jejich rodiče schopni snadno prokázat postavení dětí v jiném členském státě. ***Jedná se o důležitý krok ke snížení byrokracie a zlepšení přístupu k volnému pohybu v Evropské unii jako prostředku podpory rovnosti.*** To by jim mělo toto nařízení umožnit tím, že by stanovilo zavedení jednotného osvědčení, evropského osvědčení o rodičovství, jež se

vnitrostátní dokumenty, jež mohou pro podobné účely existovat v členských státech.	bude vydávat pro použití v jiném členském státě. Aby byla dodržena zásada subsidiarity, evropské osvědčení o rodičovství by nemělo nahrazovat vnitrostátní dokumenty, jež mohou pro podobné účely existovat v členských státech.

Pozměňovací návrh 16
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 81

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(81) Soud nebo jiný příslušný orgán by měl evropské osvědčení o rodičovství vydávat na žádost. Originál evropského osvědčení o rodičovství by měl zůstat u vydávajícího orgánu, který by měl vydat jednu nebo více ověřených kopií evropského osvědčení o rodičovství žadateli nebo zákonnému zástupci. Vzhledem ke stabilitě rodičovského postavení ve velké většině případů by platnost kopií evropského osvědčení o rodičovství neměla být časově omezena, aniž by byla dotčena možnost evropské osvědčení o rodičovství podle potřeby opravit, změnit, pozastavit nebo zrušit. Toto nařízení by mělo umožnit prostředky nápravy vůči rozhodnutím vydávajícího orgánu, včetně rozhodnutí, jímž se odmítá vydání evropského osvědčení o rodičovství. Je-li evropské osvědčení o rodičovství opraveno, změněno pozastaveno či zrušeno, měl by o tom vydávající orgán informovat osoby, jimž byly vydány ověřené kopie, s cílem zamezit neoprávněnému využití těchto kopií.	(81) Soud nebo jiný příslušný orgán by měl evropské osvědčení o rodičovství vydávat na žádost ***žadatele nebo případně jeho právního zástupce***. Originál evropského osvědčení o rodičovství by měl zůstat u vydávajícího orgánu, který by měl vydat jednu nebo více ověřených kopií evropského osvědčení o rodičovství žadateli nebo zákonnému zástupci. Vzhledem ke stabilitě rodičovského postavení ve velké většině případů by platnost kopií evropského osvědčení o rodičovství neměla být časově omezena, aniž by byla dotčena možnost evropské osvědčení o rodičovství podle potřeby opravit, změnit, pozastavit nebo zrušit. Toto nařízení by mělo umožnit prostředky nápravy vůči rozhodnutím vydávajícího orgánu, včetně rozhodnutí, jímž se odmítá vydání evropského osvědčení o rodičovství. Je-li evropské osvědčení o rodičovství opraveno, změněno pozastaveno či zrušeno, měl by o tom vydávající orgán informovat osoby, jimž byly vydány ověřené kopie, s cílem zamezit neoprávněnému využití těchto kopií.

Pozměňovací návrh 17
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 83

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(83) Evropské elektronické přístupové místo by mělo ***fyzickým osobám*** nebo jejich zákonným zástupcům umožnit podat žádost o vydání evropského osvědčení o rodičovství a toto osvědčení elektronicky přijmout a odeslat. Mělo by jim rovněž umožnit elektronickou komunikaci se soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v řízení ***o rozhodnutí, že neexistují důvody pro odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny týkající se rodičovství, nebo v řízení o návrhu domáhajícího se odepření uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny týkající se rodičovství***. Soudy členských států nebo jiné příslušné orgány by měly s občany komunikovat prostřednictvím evropského elektronického přístupového místa, pouze pokud občan předem udělil výslovný souhlas s použitím tohoto komunikačního prostředku.	(83) Evropské elektronické přístupové místo by mělo ***žadatelům*** nebo jejich zákonným zástupcům umožnit podat žádost o vydání evropského osvědčení o rodičovství a toto osvědčení elektronicky přijmout a odeslat. Mělo by jim rovněž umožnit elektronickou komunikaci se soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v řízení ***podle tohoto nařízení***. Soudy členských států nebo jiné příslušné orgány by měly s občany komunikovat prostřednictvím evropského elektronického přístupového místa, pouze pokud občan předem udělil výslovný souhlas s použitím tohoto komunikačního prostředku.

Pozměňovací návrh 18
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 89 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(89a) S cílem zlepšit jasnost listiny a předvídatelnost výsledků případů a scénářů, na něž se bude vztahovat, by Komise měla vypracovat pokyny pro uplatňování a prosazování tohoto nařízení, které budou napsány jednoduchým jazykem, aby byla listina přístupnější rodinám a obecně veřejnosti bez zvláštních právních znalostí.

Pozměňovací návrh 19
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 89 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

	(89b) S cílem zlepšit jasnost nástroje a předvídatelnost výsledku případů a scénářů, v nichž se použije, by členské státy za podpory Komise a Evropské sítě pro justiční vzdělávání měly organizovat odbornou přípravu soudců a příslušných státních orgánů s cílem zajistit řádné provádění tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 20
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 99 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(99a) Vzhledem k tomu, že současné právní prostředí má dopad zejména na duhové rodiny a další typy rodin, které neodpovídají tradičnímu modelu nukleární rodiny, je naléhavě třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost. Proto v případě, že nebude dosaženo dohody, by Komise měla zvážit předložení návrhu právního předpisu na základě čl. 21 odst. 2 SFEU nebo by případně měly být prozkoumány jiné možnosti, jako je posílená spolupráce.

Pozměňovací návrh 21
Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení stanoví společná pravidla pro určování příslušnosti a rozhodné právo pro určování rodičovství v členském státě v přeshraničních situacích; společná pravidla pro uznávání, či případně přijímání, soudních rozhodnutí týkajících se rodičovství, která byla vydána v určitém členském státě, a veřejných listin týkajících se rodičovství, které byly vyhotoveny nebo registrovány v určitém členském státě, v jiném členském státě; a zavádí evropské osvědčení o rodičovství.	Toto nařízení stanoví společná pravidla pro určování příslušnosti a rozhodné právo pro určování rodičovství v členském státě v přeshraničních situacích; společná pravidla pro ***vzájemné*** uznávání, či případně přijímání, soudních rozhodnutí týkajících se rodičovství, která byla vydána v určitém členském státě, a veřejných listin týkajících se rodičovství, které byly vyhotoveny nebo registrovány v určitém členském státě, v jiném členském státě; a zavádí evropské osvědčení o rodičovství***, zejména na podporu volného pohybu, zákazu***

	diskriminace, respektování soukromého a rodinného života, nejlepšího zájmu dítěte, jakož i zásady proporcionality.

Pozměňovací návrh 22
Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Tímto nařízením nejsou dotčena práva***, která dítěti vyplývají*** z ***unijního*** práva, zejména práva, která dítěti náleží podle unijního práva o volném pohybu, včetně směrnice 2004/38/ES***. Tímto nařízením nejsou*** zejména ***dotčena omezení týkající se použití veřejného pořádku jako důvodu pro odepření uznání rodičovství v případech, kdy jsou členské státy podle unijního práva o volném pohybu povinny uznat doklad o určení vztahu mezi rodičem a dítětem vydaný orgány jiného členského státu pro účely práv vyplývajících z unijního práva.***	1. Tímto nařízením nejsou dotčena práva ***vyplývající*** z práva ***Unie*** o volném pohybu, včetně směrnice 2004/38/ES***,*** zejména ***práva dítěte***.

Pozměňovací návrh 23
Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy respektují práva vyplývající ze vztahu mezi zákonně uznanými rodiči, včetně registrovaného partnerství a manželství, v oblasti působnosti tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 24
Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) existenci, platnost nebo uznání manželství nebo vztahu, který má podle práva rozhodného pro takový vztah srovnatelné účinky, například	***vypouští se***

registrované partnerství;

Pozměňovací návrh 25
Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) státní příslušnost;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Toto nařízení se nevztahuje na uznávání soudních rozhodnutí, kterými se určuje rodičovství, vydaných ve třetím státě nebo na uznávání či případně přijímání veřejných listin, kterými se určuje nebo prokazuje rodičovství, vyhotovených nebo zapsaných ve třetím státě.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 27
Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. „rodičovstvím“ právem určený vztah mezi ***rodičem a*** dítětem. Zahrnuje právní postavení, v němž je osoba dítětem určitého rodiče nebo rodičů;	1. „rodičovstvím“ právem určený vztah mezi dítětem ***a rodičem***. Zahrnuje právní postavení, v němž je osoba dítětem určitého rodiče nebo rodičů;

Pozměňovací návrh 28
Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení se nedotýká pravomoci orgánů členských států jednat ve věcech	Toto nařízení se nedotýká pravomoci orgánů členských států jednat ve věcech rodičovství ***bez jakéhokoliv***

rodičovství.	***přeshraničního rozměru***.

Pozměňovací návrh 29
Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Pokud určení rodičovství závisí na rozhodnutí předběžné otázky, dodržují soudy a jiné příslušné orgány členských států základní práva a zásady stanovené v Listině, zejména v jejím článku 21, který se týká práva na zákaz diskriminace, včetně pozitivních a negativních povinností podle článku 7 Listiny o respektování soukromého a rodinného života.

Pozměňovací návrh 30
Návrh nařízení
Článek 15 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Právo ***dětí*** vyjádřit svůj názor	Právo ***dítěte*** vyjádřit svůj názor

Pozměňovací návrh 31
Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Soudy členských států při výkonu své příslušnosti podle tohoto nařízení poskytnou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy ***dětem, kterým*** je méně než 18 let***, jejichž rodičovství má být určeno*** a které ***jsou schopny*** vytvářet si vlastní názor, skutečnou a účinnou příležitost jej vyjádřit, a to buď přímo nebo prostřednictvím zástupce či vhodného subjektu.	1. Soudy členských států při výkonu své příslušnosti podle tohoto nařízení poskytnou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy ***dítěti, kterému*** je méně než 18 let a které ***je schopno*** vytvářet si vlastní názor, skutečnou a účinnou příležitost jej vyjádřit, a to buď přímo***,*** nebo prostřednictvím zástupce či vhodného subjektu v řízení podle tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 32
Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud soud v souladu s tímto článkem na základě vnitrostátních právních předpisů a postupů poskytne ***dětem mladším*** 18 let příležitost vyjádřit svůj názor, přikládá názoru dítěte náležitý význam s ohledem na jeho ***věk a stupeň*** vyspělosti.	2. Pokud soud v souladu s tímto článkem na základě vnitrostátních právních předpisů a postupů poskytne ***dítěti mladšímu*** 18 let příležitost vyjádřit svůj názor, přikládá názoru dítěte náležitý význam s ohledem na ***fyzické příznaky, prohlášení nebo chování přiměřeně*** jeho ***věku a stupni*** vyspělosti.

Pozměňovací návrh 33
Návrh nařízení
Čl. 22 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Veřejný pořádek (ordre public)	***Dodržování základních práv***

Pozměňovací návrh 34
Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Použití některého ustanovení práva kteréhokoli státu určeného na základě*** tohoto nařízení ***může být odepřeno pouze v případě, že by bylo zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem (ordre public) místa soudu.***	1. ***Soudy a jiné příslušné orgány členských států vydávají všechna rozhodnutí podle*** tohoto nařízení ***v souladu se základními právy a zásadami stanovenými v Listině, zejména v jejím článku 21 týkajícím se práva na zákaz diskriminace a v článku 7 o respektování soukromého a rodinného života, přičemž přihlížejí k nejlepšímu zájmu dítěte, jakož i k zásadě proporcionality.***

Pozměňovací návrh 35
Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odstavec 1 při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 36
Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Potvrzení se vyplní a vydá v jazyce soudního rozhodnutí. Potvrzení ***lze také vydat v jiném úředním jazyce*** orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran. ***Tímto nevzniká povinnost soudu, jenž potvrzení vydal, poskytnout překlad nebo přepis přeložitelného obsahu v polích pro volný text.***	2. Potvrzení se vyplní a vydá v jazyce soudního rozhodnutí. ***Na žádost jedné ze stran se*** potvrzení ***vydává rovněž v jednom nebo v několika dalších úředních jazycích*** orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran.

Pozměňovací návrh 37
Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 38
Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího ***otcovství nebo mateřství dítěte***, pokud bylo vydáno, aniž mohla tato osoba využít práva být vyslechnuta;	c) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího ***rodičovství ve vztahu k dítěti***, pokud bylo vydáno, aniž mohla tato osoba využít práva být vyslechnuta ***a předložit důkazy***;

Pozměňovací návrh 39
Návrh nařízení
Čl. 31 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odst. 1 písm. a) při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 40
Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 7 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Soud ***může upustit*** od požadavku na předložení dokumentů uvedených v odstavci 4 pokud:	7. Soud ***upustí*** od požadavku na předložení dokumentů uvedených v odstavci 4 pokud:

Pozměňovací návrh 41
Návrh nařízení
Čl. 37 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Potvrzení se vyhotoví v jazyce veřejné listiny. ***Lze je také vydat v jiném úředním jazyce*** orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran. ***Tímto nevzniká povinnost příslušnému orgánu, jenž potvrzení vydal, poskytnout překlad nebo přepis přeložitelného obsahu uvedeného v polích pro volný text v potvrzení.***	3. Potvrzení se vyhotoví v jazyce veřejné listiny. ***Na žádost některé ze stran se potvrzení vydává rovněž v jednom nebo více úředních jazycích*** orgánů Evropské unie vyžádaném některou ze stran.

Pozměňovací návrh 42
Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) je-li takové uznání zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského	***vypouští se***

státu, v němž se o uznání žádá, přičemž se zohlední nejlepší zájem dítěte;

Pozměňovací návrh 43
Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího ***otcovství nebo mateřství dítěte***, pokud veřejná listina byla formálně vyhotovena nebo registrována bez účasti této osoby;	b) na návrh jakékoli osoby, která tvrdí, že rozhodnutí zasahuje do jejího ***rodičovství ve vztahu k dítěti***, pokud veřejná listina byla formálně vyhotovena nebo registrována bez účasti této osoby;

Pozměňovací návrh 44
Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí odst. 1 písm. a) při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 45
Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Uznání veřejné listiny určující rodičovství se závaznými právními účinky může být odepřeno, pokud byla formálně vyhotovena nebo registrována, aniž by ***děti měly*** příležitost vyjádřit svůj názor. ***Pokud děti nedosáhly věku 18 let, použije se toto ustanovení v případě, že děti byly schopny vytvářet si vlastní názor.***	3. Uznání veřejné listiny určující rodičovství se závaznými právními účinky může být odepřeno, pokud byla formálně vyhotovena nebo registrována, aniž by ***dítě mělo*** příležitost vyjádřit svůj názor ***podle článku 15***.

Pozměňovací návrh 46
Návrh nařízení

Čl. 40 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Příslušnost soudu členského státu původu, který určuje rodičovství, nesmí být přezkoumávána. ***Hledisko veřejného pořádku uvedené v čl. 31 odst. 1 písm. a) nelze uplatnit v případě pravidel pro určení příslušnosti stanovených v článcích 6 až 9.***	Příslušnost soudu členského státu původu, který určuje rodičovství, nesmí být přezkoumávána.

Pozměňovací návrh 47
Návrh nařízení
Čl. 45 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Veřejná listina, která nemá žádný závazný právní účinek v členském státě původu, má v jiném členském státě stejné nebo co nejvíce srovnatelné důkazní účinky jako ve státě původu***, *pokud to není zjevně v rozporu s veřejným pořádkem (ordre public) členského státu, v němž je předložena***.	1. Veřejná listina, která nemá žádný závazný právní účinek v členském státě původu, má v jiném členském státě stejné nebo co nejvíce srovnatelné důkazní účinky jako ve státě původu.

Pozměňovací návrh 48
Návrh nařízení
Čl. 45 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Soudy a další příslušné orgány členského státu použijí důvod veřejného pořádku (ordre public) uvedený v odstavci 1 při dodržování základních práv a zásad uvedených v Listině, a zejména v jejím článku 21 o právu na zákaz diskriminace.	***vypouští se***

Pozměňovací návrh 49
Návrh nařízení
Čl. 47 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Osvědčení je určeno k tomu, aby je použilo dítě nebo zákonný zástupce, kteří potřebují uplatnit ***v jiném členském státě*** rodičovský status ve vztahu k dítěti.	Osvědčení je určeno k tomu, aby je použilo dítě nebo zákonný zástupce, kteří potřebují uplatnit rodičovský status ve vztahu k dítěti.

Pozměňovací návrh 50
Návrh nařízení
Čl. 47 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Členské státy na žádost zákonně uznaných rodičů rovněž zahrnou do evropského osvědčení o rodičovství vztah mezi rodiči, včetně kategorií registrovaného partnerství a manželství.

Pozměňovací návrh 51
Návrh nařízení
Čl. 49 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) podrobnosti týkající se ***každého*** z rodičů: příjmení (případně rodná příjmení), jméno (jména), datum a místo narození, státní příslušnost, identifikační číslo (případně), adresu	c) podrobnosti týkající se ***jednoho*** z rodičů ***a případně druhého rodiče (dalších rodičů)***: příjmení (případně rodná příjmení), jméno (jména), datum a místo narození, státní příslušnost, identifikační číslo (případně), adresu

Pozměňovací návrh 52
Návrh nařízení
Čl. 49 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) prvky, na nichž zakládá žadatel rodičovství, s přiložením originálu nebo kopie písemnosti (písemností) určujících rodičovství ***se závazným právním účinkem*** nebo prokazujících rodičovství;	e) prvky, na nichž zakládá žadatel rodičovství, s přiložením originálu nebo kopie písemnosti (písemností) určujících rodičovství nebo prokazujících rodičovství;

Pozměňovací návrh 53
Návrh nařízení

Čl. 49 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Pokud členský stát poskytuje digitální přístup k informacím uvedeným v odstavci 3, žadatel získá přístup k digitální verzi formuláře stanoveného v příloze IV.

Pozměňovací návrh 54
Návrh nařízení
Čl. 50 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Vydávající orgán po obdržení žádosti ověří informace, prohlášení, dokumentů a další důkazy, které žadatel poskytl. Provede z vlastního podnětu šetření nezbytná pro ověření, pokud to stanoví nebo umožňují jeho vnitrostátní právní předpisy, nebo žadatele vyzve k poskytnutí jakéhokoli dalšího důkazu, který považuje za nezbytný.	1. Vydávající orgán po obdržení žádosti ověří informace, prohlášení, dokumentů a další důkazy, které žadatel poskytl. Provede z vlastního podnětu šetření nezbytná pro ověření, pokud to stanoví nebo umožňují jeho vnitrostátní právní předpisy, nebo žadatele vyzve k poskytnutí jakéhokoli dalšího důkazu, který považuje za nezbytný ***pro účely vydání osvědčení***.

Pozměňovací návrh 55
Návrh nařízení
Čl. 51 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Vydávající orgán vydá osvědčení neprodleně v souladu s postupem stanoveným v této kapitole, pokud prvky, které mají být osvědčeny, byly stanoveny podle práva rozhodného pro určení rodičovství. Použije formulář uvedený v příloze V.	Vydávající orgán vydá osvědčení neprodleně ***a nejpozději do 10 dnů od obdržení žádosti*** v souladu s postupem stanoveným v této kapitole, pokud prvky, které mají být osvědčeny, byly stanoveny podle práva rozhodného pro určení rodičovství. Použije formulář uvedený v příloze V.

Pozměňovací návrh 56
Návrh nařízení
Čl. 51 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Osvědčení je k dispozici v tištěné a elektronické verzi.

Pozměňovací návrh 57
Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
h) podrobnosti týkající se ***každého*** z rodičů: příjmení (případně rodná příjmení), jméno (jména), datum a místo narození, státní příslušnost, identifikační číslo (případně), adresu	h) podrobnosti týkající se ***jednoho*** z rodičů ***a případně druhého rodiče (dalších rodičů)***: příjmení (případně rodná příjmení), jméno (jména), datum a místo narození, státní příslušnost, identifikační číslo (případně), adresu

Pozměňovací návrh 58
Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 1 – písm. h a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ha) na žádost zákonně uznaných rodičů vztah mezi rodiči, včetně kategorií registrovaného partnerství a manželství.

Pozměňovací návrh 59
Návrh nařízení
Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Opravný prostředek se podává u soudu v členském státě vydávajícího orgánu v souladu s právními předpisy tohoto členského státu.	Opravný prostředek se podává u soudu v členském státě vydávajícího orgánu v souladu s právními předpisy tohoto členského státu ***a případně ve spolupráci s vnitrostátními orgány pro rovné zacházení***.

Pozměňovací návrh 60
Návrh nařízení
Čl. 56 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud je v důsledku napadení uvedeného v odstavci 1 prokázáno, že odepření vydat osvědčení bylo neodůvodněné, vydá osvědčení ***příslušný soud***, nebo zajistí, aby vydávající orgán věc přehodnotil a vydal nové rozhodnutí.	Pokud je v důsledku napadení uvedeného v odstavci 1 prokázáno, že odepření vydat osvědčení bylo neodůvodněné, vydá ***příslušný soud neprodleně a do 10 dnů od svého rozhodnutí*** osvědčení, nebo zajistí, aby vydávající orgán věc přehodnotil a vydal nové rozhodnutí.

Pozměňovací návrh 61
Návrh nařízení
Čl. 58 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Evropské elektronické přístupové místo zřízené na evropském portálu e-justice podle článku 4 [nařízení o digitalizaci] lze použít pro elektronickou komunikaci mezi fyzickými osobami nebo jejich zákonnými zástupci a soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v souvislosti s:	1. Evropské elektronické přístupové místo zřízené na evropském portálu e-justice podle článku 4 [nařízení o digitalizaci] lze použít pro elektronickou komunikaci mezi fyzickými osobami nebo jejich zákonnými zástupci a soudy nebo jinými příslušnými orgány členských států v souvislosti s ***řízeními podle tohoto nařízení***:

Pozměňovací návrh 62
Návrh nařízení
Čl. 63 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 64 týkajícím se změny příloh I až V za účelem aktualizace nebo technické úpravy uvedených příloh.	Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 64 týkajícím se změny příloh I až V za účelem aktualizace nebo technické úpravy uvedených příloh. ***Před přijetím aktů v přenesené pravomoci provede Komise veřejné konzultace a zohlední doporučení jiných příslušných zúčastněných stran.***

Pozměňovací návrh 63
Návrh nařízení
Článek 67 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 67a
	Podpůrná opatření
	1. Komise vypracuje pokyny pro uplatňování a prosazování tohoto nařízení, které budou k dispozici šest měsíců před datem použitelnosti uvedeným v článku 72.
	2. Komise každé dva roky přezkoumá a aktualizuje pokyny uvedené v prvním odstavci, mimo jiné s přihlédnutím ke zkušenostem získaným při uplatňování a prosazování tohoto nařízení, k praxi vytvořené vnitrostátními právními a správními systémy s ohledem na jejich specifika a k veškeré příslušné judikatuře Soudního dvora.
	3. Členské státy poskytnou snadno dostupné a uživatelsky vstřícné informace o postupech, na něž se vztahuje toto nařízení, a to i prostřednictvím veřejných internetových stránek.
	4. Členské státy za podpory Komise a Evropské sítě pro justiční vzdělávání organizují školení pro všechny příslušné odborníky, zejména pro soudce, právníky a úředníky veřejné správy.

Pozměňovací návrh 64
Návrh nařízení
Čl. 69 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Bez ohledu na odstavec 1 členské státy přijmou veřejnou listinu, která nemá závazné právní účinky v členském státě původu, ale má v tomto členském státě důkazní účinky***, *pokud to není ve zjevném rozporu s veřejným pořádkem (ordre public) členského státu, v němž se o přijetí žádá*.***	Bez ohledu na odstavec 1 členské státy přijmou veřejnou listinu, která nemá závazné právní účinky v členském státě původu, ale má v tomto členském státě důkazní účinky.

Pozměňovací návrh 65
Návrh nařízení
Čl. 70 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise do dne [***5*** let od data použitelnosti tohoto nařízení] předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení všech praktických obtíží, které se vyskytly, s využitím informací poskytnutých členskými státy. V případě potřeby ***se ke zprávě*** přiloží legislativní návrh.	1. Komise do dne [***3*** let od data použitelnosti tohoto nařízení ***a poté každé čtyři roky***] předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování tohoto nařízení, včetně hodnocení ***podobnosti a rozdílů mezi členskými státy a*** všech praktických obtíží, které se vyskytly, s využitím informací poskytnutých členskými státy. ***Zpráva posoudí provádění tohoto nařízení, zejména analýzou dodržování nebo nedodržování zásady zákazu diskriminace. Ke zprávě se*** v případě potřeby přiloží legislativní návrh***, včetně posouzení právního základu podle čl. 21 odst. 2 SFEU***.

Pozměňovací návrh 66
Návrh nařízení
Čl. 70 – odst. 2 – point -a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-a) počtu žádostí o uznání rodičovství podaných podle tohoto nařízení;

Pozměňovací návrh 67
Návrh nařízení
Čl. 70 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) počtu případů, kdy bylo uznání soudního rozhodnutí nebo veřejné listiny o určení rodičovství vydáno na základě založení rodiny, zejména rodin s rodiči stejného pohlaví, transgender rodičem, rodičem samoživitelem nebo rodin s více rodiči.

Pozměňovací návrh 68
Návrh nařízení
Čl. 70 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) počtu návrhů domáhajících se napadení obsahu veřejné listiny, která ***nemá závazné právní*** účinky v členském státě původu***, ale má v tomto členském státě důkazní účinky***, a počtu případů, v nichž bylo takovému návrhu vyhověno;	c) počtu návrhů domáhajících se napadení obsahu veřejné listiny, která ***má důkazní*** účinky v členském státě původu, a počtu případů, v nichž bylo takovému návrhu vyhověno;

Pozměňovací návrh 69
Návrh nařízení
Čl. 70 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise naváže strukturovaný dialog s příslušnými zúčastněnými stranami, zejména s organizacemi občanské společnosti, aby přispěla k přípravě hodnotící zprávy uvedené v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 70
Návrh nařízení
Příloha I – rámeček 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Druhý rodič	7. Druhý rodič ***(případně další rodiče)***
7.1 Příjmení*:…… ……..	7.1 Příjmení*:…… ……..
7.2 Jméno (jména)*:…… ……	7.2 Jméno (jména)*:…… ……

7.3 Datum narození (dd/mm/rrrr)*:
……
……..

7.4 Místo narození (pokud je k dispozici):
……
……

7.5 Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici):…….

7.6 Adresa* (pokud je k dispozici)

7.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:

……
……
……

7.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:
……
……
……

7.6.3 Země*

[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Irsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie

[ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko

[ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko

[ ] Jiná (uveďte kód ISO):…..……..……
…….....

7.3 Datum narození (dd/mm/rrrr)*:
……
……

7.4 Místo narození (pokud je k dispozici):
……
……

7.5 Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici):…….

7.6 Adresa* (pokud je k dispozici)

7.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:

……
……
……

7.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:
……
……
……

7.6.3 Země*

[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Irsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie

[ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko

[ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko

[ ] Jiná (uveďte kód ISO):…..……..……
…….....

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v

přílohách

Pozměňovací návrh 71
Návrh nařízení
Příloha II – rámeček 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Druhý rodič 8.1 Příjmení*: …… …… ……. 8.2 Jméno (jména)*:…… …… …… 8.3 Datum narození (dd/mm/rrrr)*: …… ……. 8.4 Místo narození (pokud je k dispozici): …… ……. 8.5 Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici):……. 8.6 Adresa* (pokud je k dispozici) 8.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:…… …… ……8.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*: …… …… …… 8.6.3 Země*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Irsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód	8. Druhý rodič ***(případně další rodiče)*** 8.1 Příjmení*:…… …… ……. 8.2 Jméno (jména)*:…… …… …… 8.3 Datum narození (dd/mm/rrrr)*: …… ……. 8.4 Místo narození (pokud je k dispozici): …… ……. 8.5 Identifikační číslo nebo číslo sociálního zabezpečení (pokud existuje a pokud je k dispozici):……. 8.6 Adresa* (pokud je k dispozici) 8.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:…… …… ……8.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*: …… …… …… 8.6.3 Země*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Irsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):…..……..…… …….....

ISO):…..……..……
…….....

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v přílohách

Pozměňovací návrh 72
Návrh nařízení
Příloha III – rámeček 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Veřejná listina	3. Veřejná listina
3.1 Podrobné údaje veřejné listiny	3.1 Podrobné údaje veřejné listiny
3.1.1 Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla veřejná listina v členském státě původu vyhotovena*: …… …… …….....	3.1.1 Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla veřejná listina v členském státě původu vyhotovena*: …… …… …….....
3.1.2 Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla případně veřejná listina v členském státě původu registrována*: …… …… …….....	3.1.2 Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla případně veřejná listina v členském státě původu registrována*: …… …… …….....
3.1.3 Referenční číslo veřejné listiny*: …… …… …….	3.1.3 Referenční číslo veřejné listiny*: …… …… …….
3.1.4 Referenční číslo v registru (pokud existuje): …… …… …….	3.1.4 Referenční číslo v registru (pokud existuje): …… …… …….

3.2 Veřejná listina prokazuje*:	3.2 Veřejná listina prokazuje*:
3.2.1 [ ] Rodičovství	3.2.1 [ ] Rodičovství
3.2.1.1 [ ] Prvního rodiče	3.2.1.1 [ ] Prvního rodiče
3.2.1.2 [ ] Druhého rodiče	3.2.1.2 [ ] Druhého rodiče ***(případně dalších rodičů)***
3.2.1.3 [ ] ***Obou*** rodičů	3.2.1.3 [ ] Rodičů
3.2.2 [ ] Uznání otcovství	3.2.2 [ ] Uznání otcovství
3.2.3 [ ] Uznání mateřství	3.2.3 [ ] Uznání mateřství
3.2.4 [ ] Souhlas	3.2.4 [ ] Souhlas
3.2.4.1 [ ] Dítěte	3.2.4.1 [ ] Dítěte
3.2.4.2 [ ] Matky	3.2.4.2 [ ] Matky
3.2.4.3 [ ] Otce	3.2.4.3 [ ] Otce
3.2.4.4 [ ] Manžela/manželky	3.2.4.4 [ ] Manžela/manželky
3.2.4.5 [ ] Registrovaného partnera / registrované partnerky	3.2.4.5 [ ] Registrovaného partnera / registrované partnerky
3.2.4.6 [ ] Nesezdaného partnera / nesezdané partnerky	3.2.4.6 [ ] Nesezdaného partnera / nesezdané partnerky
3.2.4.7 [ ] Jiné: upřesněte	3.2.4.7 [ ] Jiné: upřesněte
3.2.5 [ ] Jiné (upřesněte)*:…… …….	3.2.5 [ ] Jiné (upřesněte)*:…… …….

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v přílohách

Pozměňovací návrh 73
Návrh nařízení
Příloha IV – rámeček 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Údaje o druhém rodiči	6. Údaje o druhém rodiči ***(a případně dalších rodičích)***
6.1 Příjmení a jméno (jména)*:…… ……6.2	6.1 Příjmení a jméno (jména)*:…… ……6.2
Rodné příjmení (pokud se liší od bodu 6.1):…… ……	Rodné příjmení (pokud se liší od bodu 6.1):…… ……
6.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození*:…… ……..	6.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození*:…… ……..
6.4 Státní příslušnost*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):…..……..…… …….....[ ] Neznámá	6.4 Státní příslušnost*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):…..……..…… …….....[ ] Neznámá
6.5 Identifikační číslo 18: …...…… ……	6.5 Identifikační číslo 18: …...…… ……
6.5.1 Národní identifikační číslo: …… ……	6.5.1 Národní identifikační číslo: …… ……
6.5.2 Číslo sociálního zabezpečení: …… ……	6.5.2 Číslo sociálního zabezpečení: …… ……
6.5.3 Daňové identifikační číslo: ……. …… …	6.5.3 Daňové identifikační číslo: ……. …… …
6.5.4 Jiné (upřesněte): …… ……	6.5.4 Jiné (upřesněte): …… …….
6.6 Adresa	6.6 Adresa
	6.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:…… …… …….

6.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:……
……
……

6.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:
……
……

6.6.3 Země*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):
……
……..……

6.7 Kontaktní údaje*

6.7.1 Telefon:
..……
…….
……..

6.7.2 E-mail:
..……
……
….……

6.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:
……
……

6.6.3 Země*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):
……
……..…….

6.7 Kontaktní údaje*
6.7.1 Telefon:
..……
…….
……..
6.7.2 E-mail:
..……
……
….……

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v přílohách

Pozměňovací návrh 74
Návrh nařízení
Příloha V – rámeček 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6.2 Údaje o druhém rodiči	6.2 Údaje o druhém rodiči ***(a případně o dalším rodiči)***
6.2.1 Příjmení a jméno (jména)*:…… …… ……	6.2.1 Příjmení a jméno (jména)*:…… ……

6.2.2 Rodné příjmení (pokud se liší od bodu 6.2.1):
……..…
……
……..……

6.2.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození (obec/země (kód ISO))*:……
……
……

6.2.4 Státní příslušnost*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Irsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):…..……..……
…….....[ ] Neznámá

6.2.5 Identifikační číslo*

6.2.5.1 Národní identifikační číslo:
……
……..……
……..……

6.2.5.2 Číslo sociálního zabezpečení:
……
……
……

6.2.5.3 Daňové identifikační číslo:
……
……...……
…….

6.2.5.4 Číslo rodného listu:
…..……..…
…..……
……..……..

6.2.5.5 Jiné (upřesněte):
……
……
……

6.2.6 Současná adresa*: 6.2.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:……
……

……
6.2.2 Rodné příjmení (pokud se liší od bodu 6.2.1):
……..…
……
……..……

6.2.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození (obec/země (kód ISO))*:……
……
……

6.2.4 Státní příslušnost*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Irsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):…..……..……
…….....[ ] Neznámá

6.2.5 Identifikační číslo*:

6.2.5.1 Národní identifikační číslo:
……
……..……
……..……

6.2.5.2 Číslo sociálního zabezpečení:
……
……
……

6.2.5.3 Daňové identifikační číslo:
……
……...……
…….

6.2.5.4 Číslo rodného listu:
…..……..…
…..……
……..……..

6.2.5.5 Jiné (upřesněte):
……
……
……

6.2.6 Současná adresa*: 6.2.6.1 Ulice a číslo / P. O. Box*:……
……

číslo / P. O. Box*:……
……
……

6.2.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:
……
……
……

6.2.6.3 Země*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Irsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ]
Jiná (uveďte kód ISO):…..……..……
……...

6.2.7 Rozhodné právo pro určení rodičovství ve vztahu k druhému rodiči*6.2.7.1 Země*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):……...…….

6.2.7.2 Hraniční určovatel použitý k určení rozhodného práva*

6.2.7.2.1 [ ] čl. 17 odst. 1 nařízení (EU) 20XX/X (právo státu obvyklého pobytu osoby, která dítě porodila, v okamžiku porodu)

6.2.7.2.2 [ ] čl. 17 odst. 1 nařízení (EU) 20XX/X (právo státu, ve kterém se dítě narodilo)

6.2.7.2.3 [ ] čl. 17 odst. 2 nařízení (EU) 20XX/X (právo státu, jehož státním příslušníkem je jeden z rodičů)

……

6.2.6.2 Místo a poštovní směrovací číslo*:
……
……
……

6.2.6.3 Země*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Irsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):…..……..……
……...

6.2.7 Rozhodné právo pro určení rodičovství ve vztahu k druhému rodiči*6.2.7.1 Země*[ ] Belgie [ ] Bulharsko [ ] Česká republika [ ] Německo [ ] Estonsko [ ] Řecko [ ] Španělsko [ ] Francie [ ] Chorvatsko [ ] Itálie [ ] Kypr [ ] Lotyšsko [ ] Litva [ ] Lucembursko [ ] Maďarsko [ ] Malta [ ] Nizozemsko [ ] Rakousko [ ] Polsko [ ] Portugalsko [ ] Rumunsko [ ] Slovinsko [ ] Slovensko [ ] Finsko [ ] Švédsko [ ] Jiná (uveďte kód ISO):……...…….

6.2.7.2 Hraniční určovatel použitý k určení rozhodného práva*

6.2.7.2.1 [ ] čl. 17 odst. 1 nařízení (EU) 20XX/X (právo státu obvyklého pobytu osoby, která dítě porodila, v okamžiku porodu)

6.2.7.2.2 [ ] čl. 17 odst. 1 nařízení (EU) 20XX/X (právo státu, ve kterém se dítě narodilo)

6.2.7.2.3 [ ] čl. 17 odst. 2 nařízení (EU) 20XX/X (právo státu, jehož státním příslušníkem je jeden z rodičů)

6.2.7.2.4 [ ] čl. 17 odst. 2 nařízení (EU) 20XX/X (právo státu, ve kterém se dítě narodilo)

6.2.7.3 □ Rozhodným právem je právo státu s více právními systémy (článek 23 nařízení (EU) 20XX/X). Uveďte případně územní

6.2.7.2.4 [ ] čl. 17 odst. 2 nařízení (EU) 20XX/X (právo státu, ve kterém se dítě narodilo)

jednotku:……
……
……

6.2.7.3 □ Rozhodným právem je právo státu s více právními systémy (článek 23 nařízení (EU) 20XX/X). Uveďte případně územní jednotku:……
……
……

Odůvodnění

Horizontální pozměňovací návrh. Pokud bude přijat, upraví se tato formulace všude v přílohách

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Příslušnost, rozhodné právo, uznávání rozhodnutí a přijímání veřejných listin ve věcech rodičovství a vytvoření evropského osvědčení o rodičovství
Referenční údaje	COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 16.1.2023
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	Výbor LIBE 16.1.2023
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Malin Björk 5.6.2023
Projednání ve výboru	4.9.2023
Datum přijetí	9.10.2023
Výsledek konečného hlasování	+: 30 –: 6 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Malin Björk, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Jorge Buxadé Villalba, Patricia Chagnon, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nicolaus Fest, Sophia in ‘t Veld, Assita Kanko, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Erik Marquardt, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Pina Picierno, Diana Riba i Giner, Birgit Sippel, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Javier Zarzalejos
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Cyrus Engerer, José Gusmão, Dragoş Tudorache, Maria Walsh
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Petros Kokkalis, Ljudmila Novak, Thomas Rudner

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

30	+
PPE	Lena Düpont, Jeroen Lenaers, Ljudmila Novak, Maria Walsh, Javier Zarzalejos
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Yana Toom, Dragoş Tudorache
S&D	Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Cyrus Engerer, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Pina Picierno, Thomas Rudner, Birgit Sippel
The Left	Malin Björk, José Gusmão, Petros Kokkalis
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

6	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Assita Kanko
ID	Patricia Chagnon, Nicolaus Fest, Tom Vandendriessche
NI	Milan Uhrík

0	0

Význam zkratek:
+ : pro
- : proti
0 : zdrželi se